The Chinese Times
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Wednesday, November 7 1951

The Chinese Times

Vol 13 No 160

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國四十年十一月七號（星期三）新聞紙第拾三卷第一百六十號

孔子紀元二千五百零二年 夏歷歲次辛卯年十月初九日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS
TAIHONPO

聯軍堅決拒絕共方（詭）（譎）建議

雙方互相猜疑 韓戰和談毫無進展

高麗・孟山七日合衆社電 聯軍發言人・謂聯軍對共方提出即刻結束韓戰・而無訂明如何交換戰俘及監督停戰之詭譎獻議・決不予以考慮・彼謂共方此舉實無異欲使韓戰結束・而不肯簽訂一正式停戰約文・

查共方於昨星期二之和談中獻議以現時雙方軍隊接觸之界綫爲停火界綫 雙方即刻停戰・任何一方・不得派軍越過此界綫・而此停火界綫 將來得准任何一方提出修改・

聯軍發言人諾哥爾將軍・本日謂共方此種建議・實對共方絕對有利・後列者・即爲聯軍認爲對共方有利之点・

㈠聯軍如若同意共方之建議停戰・則共方可以免受聯軍之砲轟・與空襲威脅・而將在其界綫內・自由建立軍力・隨時破壞停戰・再度侵犯・

㈡共方之建議・並無規訂如何監督停戰・

㈢共方之建議・亦無規訂交換戰俘・

共方之建議 表面似對聯軍提議・以現時戰綫爲停火界綫之要求・表示退讓・但其實共方之建議・與其前三日所提出者無異・

聯軍與共方和談代表・現訂明繼續會議・但目下雙方互相猜疑致和談無大進展云・

聯軍克復重要高岡一處

高麗・美第八軍總部七日合衆社電・聯軍本日已將自星期日以來・在西綫所失之三處高岡・收復壹處・守衛該於永川西北山岡之之共軍・並無予聯軍重大抵抗・查該高岡・係於昨星期二爲共軍所佔

至於西綫之其他戰事・則因大雨阻礙步兵出動・而呈沉寂・但聯軍之巨砲・則不斷向星期日佔奪所高岡之共軍砲轟・至中東綫・聯軍坦克車五輛・爲共軍燬壞云

台灣槍決中共間諜

台北六日路透社電・中共間諜五名 昨在此間爲國軍依法執行槍決・彼等被控陰謀推倒蔣介石之台灣政府云・

西方外交界謂美蘇進行秘密談判

法京巴黎七日國際社電・西方外交界方面・謂美蘇兩國・於過去週間・在巴黎舉行極秘密之談判・該消息雖經美方極力予以否認・但西方外交界・仍堅謂有其事・

據西方兩名外交人員稱・謂美代表澤什及蘇俄外交次長馬力・曾舉行會談・謀擬定暨和緩國際緊張局勢・結束冷戰之計劃・彼等所談者・據謂包含有下列四点・

㈠・解決高麗戰事

㈡・西方與中共之關係・

㈢・檢查及統制軍備之問題・

㈣・解決東歐問題・

印專使準備爲中共力爭加入聯國

法京巴黎七日電・據報印度現已將其出席聯合國第六屆大會之代表團・加派印度駐中共大使盤諸加爲代表・以便協助蘇俄・要求聯合國准許中共參加・承認中共政權・

查聯合國於本年初・曾利用盤諸加調解韓戰・以試探北平當局・是否可能和解結束韓戰・但盤氏所提之條件・完全對中共有利・後聯合國放棄此種企圖云・

白崇禧報告中共殘殺回教份子

台北六日合衆社電・中國回教同盟將軍白崇禧・昨謂中共於過去兩年・在其大清算中・逾七萬中國回教份子・爲中共所殺害・並歸咎中共此種暴行・係奉莫斯科之命令・肅清一切宗教信仰云・

法軍殲滅越共二百五十

越南・西貢六日路透社電 據法軍當局報告・謂法國聯盟軍在順化西北東疆・與越共展開劇戰三晝夜・結果越共不支而退・爲法軍擊斃二百五十人・並擊傷約五百人云

俄紀念共產革命史太林不在場演講

英京倫敦六日路透社電・據莫斯科無線電播音消息稱・謂莫斯科當局・本日在此間布爾塞大戲院・紀念共產革命・成功執政之第三拾四週年紀念・到會者・俱爲莫斯科政府挑定之貴賓・惟本日致開會辭者・則非史太林本人・而是蘇俄之秘密特務長貝里亞・彼盛稱共產主義制度・每日在突飛猛進中云

美駐希新任軍長抵雅典履新

希臘京雅典六日合衆社電・美陸軍少將哈特・昨已抵此間履新・繼任爲美國駐希臘之軍事團長・至原任該職之夫烈達力將軍・最近奉召回華盛頓云・

滬當局焚燒英尺

香港六日合衆社電・上海中共當局・現訂本月拾五日・在市中心區・公開焚燒英尺及尋切非公尺制之量重儀器 中共稱此次焚燒英尺・是在消滅「帝國主義之英國尺碼制度」云・

法總統提議召開四強巨頭會議

法京巴黎六日合衆社電・法國總統阿里奧・本日於第六屆聯合國大會開幕時・彼對六拾國代表演講・提議際此聯合國大會在巴黎開會時・美總統杜魯門 英相邱卓爾・蘇總裁史太林・與法內閣總理比利雲・亦應在巴黎・舉行四巨頭談判・

但阿里奧・並未直接指明杜魯門・史太林及邱卓爾之名字・僅謂世界人士憂鬱眼光所註視之要人・應來壹次談判・以和緩世界緊張局面

據國際社電 蘇俄外長偉仙斯基 於聞法總統之演講後・發表批評・謂彼認爲法總統之演講・非眞正誠意獻議四巨頭會議・彼稱此僅爲壹種外飾之演辭而已・彼謂四巨頭會議・決非能由壹人召集・須由三人請壹人・彼意即是西方三巨頭・應聯合邀請史太林云・

邱卓爾提出召開秘密國防會議

英京倫敦六日加拿大社電・英保守黨首相邱卓爾・本日對新國會演講・提議召開國會秘密會議・以討論國防問題 該秘密會議・如若實行召開・將爲戰後以來之首次・邱卓爾並宣佈其所領導之保守黨政府所採之政策・

壹・英軍決意駐留於蘇彝士運河區・將來雖至用武・亦將在所不惜・

二・謀修補英國現在伊朗所失權利・

三・將勞工黨政府以前・收爲國有之鋼鐵工業・交回私人經營・

四・抨擊簽約之專利政策

五以激烈手段・以制止在生長中之通貨膨脹・

六・加強英國之國防

邱卓爾並謂將召集各自治領聯邦政府・共商金鎊區之經濟問題・防止金鎊再度貶值・據謂邱卓爾現已準備將英國之入口貨減少四分之壹・並將請求各金鎊區與英國合作・減少黃金及金元消耗云・

天氣報告

據天文台報告・雲哥華今日落雨・吹西風・速度每小時拾五英里・最低及最高溫度爲四拾及五十度・明日天陰・傍晚開始落雨・天氣和暖・最高溫度爲五拾度云・

黨務高級機關今晚會議

爲通告事・照得本黨美洲黨務促進委員會・與本黨駐加國總支部・茲有特別要事待商・特定期於本月吉日(即星期三)下午八時・在黨部禮堂・召開聯席會議・統請各執監委員・各科職員・暨洪門昆仲・依期出席・共策黨務進行爲盼・

中國民治黨美洲黨務促進委員會
洪門駐加拿大總支部 仝啟
中華民國四十年 十一月六日

兩男女犯偷竊案拘留一週乃定罪

雲埠吉陳那街壹六二三號西人約翰可伯・年三拾六歲・以及天寅街一壹四一號西婦喜倫担勒夫人・年三十八歲・近日在下埠區百貨公司偷竊被擒・于日昨被判決有罪・拘留壹星期・然後定刑・日昨審訊兩人時・兩人曾互相推諉・可伯自稱・係担勒夫人主張偷竊各物・隱藏其皮樓內・但担勒夫人作證時・謂渠所偷竊之物件・係可伯之主張・可伯又對渠聲明・贓物宜對分云・據百貨公司兩暗探稱・兩人窺見兩被告・先後走入三間百貨公司・而每次返回停于喜市定街之汽車・最後兩人復返某公司五金部・由可伯拾起壹只磨擦机・交與担勒夫人藏于大樓內・而臨出門口時被擒・事後又在車中搜獲上裝及水槽格物器各壹云

郵票展覽會展覽世界郵票

本報訊・雲埠卑詩集郵社・每年舉行之郵票展覽・今年由拾壹月二日星期五至四日星期日・一連三天・假座和倫比街五百九拾五號二樓藍三角俱樂部跳舞廳・由上午十時至下午十時・展覽世界郵票・計有加拿大・日本・中國・芬蘭・那華斯高沙省・英國・紐芬蘭・奧大利亞・紐斯蘭・百爾慕達島・賽普洛斯・法克蘭羣島・美國・巴西・法國・瑞士・奧地利國・荷蘭・盧森堡・比利印剛果・埃及・尼亞薩蘭・格陵蘭及墨西哥各處郵票甚多・其中最多者爲加拿大及美國・英國之郵票・次者爲中國郵票・全爲中國郵政早期者・計有大清帝國・及由大清帝國上蓋有中華民國之龍旗雙雁郵票・中華民國光復紀念・中華民國共和紀念・與壹九四四年交通部郵政總局發行之中華民國郵政救濟難民附捐郵票等數百枚・入場券爲三毫五・但本報記者得免費參觀・(均金)

載大量建築原料船撞浮木沉沒

據卑詩省北部傳來雲埠之消息稱・裝載大量建築原料價值拾五萬餘元・駛往基曼奴比・吉狄密鉛礦工場之巨型平底木船・駛經巴拉巴拉附近狹窄地方・與浮木架相撞沉沒・貨物之中包括巨型裝泥車數輛・挖泥機一架・拖重車零件・醫院設備・存熱原料及電冰箱數座・

據雲埠保險商估計・該處水深・最低限度有一百六十尺・故起撈費用必鉅 而或不合算・但幸此次撞船未傷人云

欠百元醫藥保險費被罰十元或卅日監

雲埠本古李路三六四貳號西人士華步・因欠繳醫藥保險費壹百元零五拾仙・昨日被罰拾元・並限于年尾以前補繳欠欵・否則囚禁卅日・士華步自稱・因爲經濟困難・渠從來未曾繳付醫藥保險費云・

介紹足尖舞

（雲埠社會藝術院稿）

雲埠社會藝術院・特別邀請足尖舞專家士調屈夫人・于本月十四日晚八時・假座西佐治街一一四五號埠美術陳列館・演講關于足尖舞・講題爲「介紹足尖舞」・而同時用影片及音樂・解釋凡對于足尖舞有興趣者・一律歡迎光臨・不收門票

士調屈夫人・旅居雲埠僅兩年・彼爲歐洲名伶・曾在歐洲各國大劇場・主演名劇・而曾與歐洲著明足尖舞星雪安義・合演足尖舞歌劇多次・

士調屈夫人爲發明足尖舞簡譜者・其發明足尖舞簡譜之草稿・現在陳列于法國巴黎舞院・彼今次演講・將談及足尖舞之歷史・以及古時印度 埃及及希臘之足尖舞・與現代足尖舞之關係・彼初抵雲埠・在美術陳列館演講・關于足尖舞・全場爲之客滿云

美中部大風雪各處交通被阻

芝加哥七日晨報・美國中部昨日大風雪・聖路易士落一尺雪・俄卅九年以來之初次・交通幾乎完全停頓・芝加哥爲猛風大雪所襲・風速每小時四十英里・密治根湖之波浪高達卅五尺・以致第十四街附近之抽水机房被淹・天文台預測芝加哥落八寸雪云

密蘇利省若干地方・落兩尺雪・致汽車及火車交通被阻・有許多學校停課・而若干商行及工廠・因爲職工未能上工而停業

落雪地方包括干沙・屋拉堪馬奧太奧密始根省・該區往年多數自拾二月開始落大雪・但今年特別早云・

傳道名醫昨暴卒

雲埠傳道界名醫亞持波古李醫師・於本月四日暴卒・定於本星期五下午三時・在百路滿西街八〇二號輯民殯儀館入殮・古李醫師素與雲埠華僑有密切之關係・故聞此噩耗者・莫不爲之痛惜云

党近一老華僑自縊

黨近・六日太陽報・住寅野士街某房口老華僑周林(譯音)・年七十一歲・今日在房中・用繩繫于屋樑自縊・爲同屋歐洪(譯音)所發現云

美四大鐵道工人醞釀罷工

華盛頓六日國際社電・杜魯門總統・爲防止美國四大鐵道火車頭司機員及燒火工人聯合工會・本星期四實行罷工・今日接納國家調解局之主張・運用其意外權・設立臨時審查委員會・調查此次工資糾紛之是非・總統此舉無形中强迫工人延遲罷工六拾四日云・

英公主拜別美總統

美京合衆社二日訊・英公主伊利沙白・及其夫腓力布公爵・在美京訪問兩日後・向杜魯門總統告別・並將其父英王喬治第六之禮物數件贈送杜總統・

此等禮物包括兩具十八世紀之英國七星燭台・及壹具十六世紀之雕花鍍金風景大鐘・

伊公主於動身飛往加拿大之衆特里前壹時・在白宮之玫瑰園中贈送此等禮物・並舉行簡單儀式・

公主即對杜魯門總統稱・伊與其夫已作杜總統之上賓・在美京暢遊兩日・至感愉快・深表謝意・

杜總統亦告公主及公爵・能於不久後偕其兒女再來美國一遊・

公主及公爵於贈送禮物前・曾在美京迅速遊覽一週・參觀國會圖書館・大理院・國會等處・

△本報價目表（零沽每份六仙）

每月	每季	半年	全年
雲城派到一元二五	三元七五	七元五毫	壹十五元
本埠郵寄一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元
加屬美墨一元四五	四元柒五	七元九五	十五元六
中國各國一元五毛	四元五毛	九元	一十八元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

今年新造美國切市靚絲苗
首次登市
雙AA嘹十淨長身絲苗
仔鐵仔雙龍嘹十淨長身絲苗
白淨無瑕香滑好煮
僑胞之欲試最上等絲苗者
請早定購

美國
省士 貳
米白等上最
孖鐵孖
雙龍牌
MA HAT MA
AMERICA'S FINEST TEXAS PATNA RICE
廣萬生 代理
元發 雲城
豐廣

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
今年新穀
雙A絲苗米
雙龍絲苗米
聖節禮品
錦盒庄糖羌
國藥補品
暉春鹿尾羓
新到
大帮雜貨咸魚

「砵市躍」
爲加拿大最好
之香煙

馬來亞返國華僑
今年已逾六萬人

新加坡・路透社電・據榮經發表的統計・今年上半年內・離開馬來亞的華僑・共有六萬四千三百三十四人・幾較去年同期增加一倍・

吸煙過度之大害

紐約世界電訊太陽報・畐症研究會电・正從事研究・對該症發生肺部問題・是否由於吸煙過度結果・刻已研究十萬男子吸煙歷史・俱由五十歲至六十九歲者・

六十歲祖母
進大學一年

華孟省班林頓電・柏克利夫人・年六十歲・日前進入此間班林頓大學壹年級攻讀・伊有子女五人・孫及外孫八人・學校當局及其同學等・對伊之求學精神・交相讚譽・然伊在課室中處之態然・伊之活潑精神不減於年青之學生。

老婦一百零三歲

紐約世界電訊太陽報訊・布碌崙有西婦仙克夫人・壹百零三歲・又皇后區西婦隆治夫人・一百零一歲・昨日各自慶祝壽辰・前者並無子女・親友很多・後者有三子壹女・孫兒九人・曾孫十一人・非常熱鬧・該兩老婦都見過林肯總統及聆聽過他的演說・

車狗相撞
狗無傷車門裂

印第安拿省話軍營電・市民巴斯・斋壹丹麥種高大强壯之狗・名山德・某日該狗横越街道・與壹汽車相撞後・車主急停下車察視・該狗仍繼續奔跑・並無受傷・而汽車左邊前門則破裂・路人均謂汽車外殼尚不及狗軀幹之堅固・

夜盜偷物目標
跟隨季節

印第安拿省紀利電・據警局負責人稱・警局於數小時內・竟接獲市民之報告數起・謂冬季大衣被夜盜所竊・請求調查追緝・該負責人又稱・該等夜盜之偷物目的・亦隨季節而轉移・現冬季將屆・夜盜或感寒冷・先偷寒衣・準備應付冬季行竊・

牧師稱月球
有12大女人

馬尼名巴島聖亞名電・天主教牧師巫菲・年六十七歲・自製最入之遠望鏡儀器壹具・自言由該遠望鏡可窺見月球內之八・係一女人・謂該女人之軀幹・自頭部至足部・計長八百六十英里・躺臥於月球內西南面兩山之間・巫氏於過去三年間研究星雲及行星軌道・於一九四八年開始研究時・僅用三寸之遠望鏡・現則有六十五寸强之紐頓尼安反射遠望鏡・

小城市有花房百餘

馬士越實省華班電・此間城市雖小・但被稱爲「美國之花房」・全市計有一百四十四所之最大花房分佈各處・每年出產玫瑰與荷蘭石竹各數百萬朵・運銷全國各地云・

◎許金群事務所
改組擴張營業易名爲
莫氏實業貿易有限公司
本事務所爲地方狹小・未敷所用・由十月廿二日搬往緬街五三九號・與莫西屏先生・廖若仙女士・合組「莫氏實業貿易有限公司」・擴張營業・專辦買賣實業・契券・股票・生揭・并代理各種燕梳・商會計・入息稅・與其他中西文件等事務・謹此敬告諸僑胞・
HOY'S BROKERAGE LTD.
地址：539 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
電話：MA. 9621. TA. 3833

李廉西藥房
專配西藥
緬街四四四號 電話 TA. 8715

金龍酒家
裝修華麗・冬暖夏涼・特聘名厨・烹調精良・嶺南菜式・尤爲特長・包辦筵席・品式備詳・隨意小酌・應客酬暢・僑胞宴飲・請來試嘗・注意・凡在本酒家設宴滿十席者・本酒家包專車迎送以示優待
GOLDEN DRAGON
3991 KINGSWAY
SOUTH BURNABY, B.C.
電話 DEx. 5100

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
住宅 HA. 8113L
電話 商信 PA. 6023

林剛毅辦事處啓事
鄙向爲僑梓忠誠服務代辦理入籍移民手續填報入息稅等工作快捷妥當遠地僑梓如有委托及詢問請用函知辦事處麗豐衣裳舖內
電話 PA. 1418
7 W. Pender St. Vancouver, B.C.

◎靚什貨舖仔平沽
本店地位適中生意興旺餘私齊備貨物充足因人力缺乏乃從賤價沽之如有僑胞欲營斯業者即來面議
1212 ROBSON

◎專醫雜症 專治胃內膽瘡
專醫遠年瘡科四肢疼痛皮膚濕毒鶏眼踭趾炎疣痣脚甲內陷腫毒等症如不見効分文不取診症時間下午十二点以後通函問症亦可
PAT LEBEAU
Room 206 電話 PA. 0049
Main Hotel Vancouver, B.C.

代柬
本社謹定於十一月廿號舉行第六週年喬遷紀念慶典寅具薄酌敬請
洪門民治黨各級黨部
達權總支社洪門大小機關叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
穩寧埠達權支社仝人敬約
Dart Coon Club, 3300 - 28th Avenue Vernon, B.C.

代柬
本社謹訂於十一月十五號舉行成立第廿三週年紀念典禮寅具薄酌敦請
洪門民治黨三級黨部
達權總支社洪門大小機關叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
企倫打達權社支部仝人敬約
Dart Coon Club, 242 Harvey Avenue Kelowna, B.C. Canada

加拿大 云高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743
新到大宗
水仙花頭　磁盅蜜羌
糯米枝乾　瓦盅蜜羌
生晒槐枝　雙A絲苗
錦盒名茶　店派絲苗
竹籃名茶　去蒂冬菇
錦盒糖羌　有蒂冬菇
價錢相宜

"AA" BRAND RICE
風行坎美
晶瑩玉潔
十淨絲苗
好煮好飯
雲域兩埠各大商號
均有代售
〔加拿大代理總處〕
236 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

雲哥 華埠
天生堂
HING SANG HONG
320 Main St. Vancouver, B.C. Canada
◎壯陽補精鞭 單料五元 双料拾元
人生缺憾，莫若腎虧，腎虧者，全無人生樂趣，夫妻感情日淡，如不早爲補救，難免絕嗣傷身之敗，宜服壯陽固精鞭補鞭，强壯身體，百病消除，此丸壯陽補精，强大器官，夫妻無不愛悅，如染斯疾者，不妨一試，便知實僞。
佳偶香案　花〇一掃光丸壹料四圓
一打六圓　撚花戀情素　一打三圓
戀愛情線　一樽二圓　尿痕毒丸　一樽二圓
戀花抗陽露　一樽二圓　頂毒補光水　一樽二圓
長期抗戰露　一樽壹圓　皮膚濕毒膏　一盒二圓
花〇搜骨丹　一料拾圓
◎五蛇追風膏 單料二元 双料三元
老人風濕隨天變，明天降雨，今夜發風，步履難移，週身骨痺，如染斯疾者，請貼五蛇追風膏，一貼痛止，如不効驗，原銀奉回。

華人西醫
葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 " Res. FA 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489-L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089L
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 " Res. KE. 0636
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841

華人牙醫
趙社現 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749-R1
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: PA. 7059 Suite 108

三藩市華埠娛樂場定期開幕訊

三藩市訊，本埠市政府當局爲增進華埠居民健康，並提倡正當娛樂，特於本年度市政計劃內撥出鉅款，在華盛頓街夾樂愼街角，建築室內及室外娛樂及運動場，以供居民業餘遊憩之需，其中設備完全，男女老少咸宜，該場業已完工，建築輝煌，可謂爲華埠放異彩，該娛樂場定於十月四日(星期日)下午時開幕，屆時將舉行隆重典禮，除由羅賓遜市長親自參加外，已任命中華基督教青年會總幹事譚同壽爲開幕典禮主席，李榮基，歐陽閭榮，李沛霖，何廷光，黃添沛爲副主席，此次盛典將在該場之樂愼街正門前面舉行，禮成後，即在場內健身房及大禮堂招待來賓，並歡迎各界參觀。

此新建築爲市內娛樂場所中最完備者，室內有健身房，大禮堂，工藝室等，室外有籃球場，排球場及兒童遊戲場等，應有盡有，該場地及建築價值達四十一萬七千元，係自本市市民於一九四七年所投票通過之娛樂公債一千二百萬元中撥出者，該場活動範圍並不限於幼童，成年人士亦可於公餘前往參加各種社交，娛樂及運動節目，尤其是適宜於茲世携其愛子同樂，該場並計劃設置教授針織課目，使能充份利用時間，流連忘返，開幕後必將受僑衆歡迎，而達到提倡華埠正當娛樂之預期目標云。

周恩來警告和談破裂

香港合衆社電，北平電台廣播，中共政務院總理兼外交部長周恩來，曾於十月廿三日，在北平召開之人民政治協商會開幕大會上發表演說，警稱朝鮮和談，可能因美國之阻撓而破裂，中國人民應對此有所準備。

周恩來之演說又包括下列各要點。

㈠中國志願軍之參加韓戰後，已將美國征服世界之計劃破壞，過去一年中，在朝鮮之中共軍隊已擊斃，繳傷及俘獲聯合國軍隊三十八萬七千，其中美軍佔十七萬六千。

▲中共軍現代化

㈡中共軍隊正在接受現代化訓練與裝備中。

㈢中國之經濟正迅速恢復。

㈣中蘇同盟益臻堅固。

㈤中國人民在未自美國侵略者掌握中解放台灣前不能絲毫懈怠。

㈥中國必須增加抵抗美國，與清除反共勢力之努力。

㈦在朝鮮之中國軍隊雖次於聯軍，但仍可獲得最後勝利。

㈧倘全世界愛好和平之人民聯合一致，定可制止帝國主義陣營所造成之侵略威脅。

㈨美國之干預越南及其他國家內政，皆可引起更強之抵抗，因亞洲人民在共黨旗幟領導之下，已更趨團結。

安省有五百間餐館旅館出賣

多朗度，七日加拿大社，昨據多郎度房業商稱，現在安且由省有五百間餐館及旅館出賣，共值七千五百萬元，其中十五間價值三百七拾五萬元及拾間酒巴，價值一百二拾五萬元，係在多郎度出賣者云。

韓戰加軍最近損失二十五人

奧太瓦，六日加拿大社，是日據加拿大陸軍部報告，韓戰加軍，最近損失二十五人，包括陣亡者壹名，受傷者二拾一名，及意外受傷者兩名，受傷者之中，壹名爲軍官，此次傷亡名單人數，比歷次爲多云。

雲高華埠 新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St East
Vancouver, B. C.
本社在華區地位最適當，房間空氣足，床褥日一換，煖氣與熱水各界來住宿，久暫由尊便，寫輪船車票，隨時可帮忙，請留心光顧，方知官不妄，地位最適當，布置極輝煌，雅潔又芬芳，取用也無妨，行李妥收藏，定價不敢昂，
可理關邦健議啟

雷氏鳴春精補精
立刻見功補腎經
市上補品多矣。其確能行氣旺血。强精健腎。滋補全身者。莫若京都雷鳴春精補精。精補精原爲宮幃補品。得自御醫秘傳。配製精良。藥純功大。凡人體所需之滋養料。與療慮最宜之滋補品。包羅極富。於人身各部。統籌兼顧。無不周到。操勞前服之可以預防疲乏。操勞後服之可以恢復元神。有恙則減少病機。無恙則延年廣嗣。珍貴不凡。靈驗卓著。非同世俗之妄自誇炫者也。
精補精乃世界最偉大之補品。行世已歷三拾餘年。功能益氣活血。大補陰陽。培補兩腎。服後渾身和煖四肢有力。功勝任何補品萬倍。男婦老幼。諸虛百損。服之立見奇功。
精補精乃京都雷鳴春虔製之王道補藥。並非藥水。與別的興奮劑根本不同。提防影射。
精補精 速愈 腰脊酸痛 夜溺頻數 操作過勞 色慾過度 手煩脚冷 四肢乏力 神短腦稍 氣虛胃呆 耳鳴眼花 自汗盜汗 婦女京病 面黃體瘦 暗病難卒 乳汁清稀
雲埠代理 金利源 輔行 廣萬生 活生行

◎醫生黃基靄
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

天香原庄 雙老抽油
天香醬園主人啓
驅名 上品
聞其香 請辨其色便知其爲上品 嘗其味
并製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

加拿大 李家驤園 穩哥華埠
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.
穩哥土產 鮮瓜菜上市
靚滑蘿白
兆菜白菜芥菜
「老身冬瓜」
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 【Leland's Kidney Tonic】 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合
洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

◎砵亞板汝洪門民治黨分部
萬雲龍大帥寶誕鳴謝各界樂助經費芳名列后
大館 大發廠 每二元五 僑興館 周坤 每弍元
許培 康傳 續鏗 英集 周珍 則池 蘇法
葉勝 北達 劉孟義 每壹元 黃運材 黃華壽 勳永
程萬 李九 許倫 黎鋈 湯善 林欽 容意 李錫礽
鄭炯 鄭振灼 馬耀 曾旺 每五毛 廖沾二毛五
▲另本分部四十年各界樂助經費芳名開列鳴謝
劉孟義 蘇觀法 每五元 劉淇浩三元 駱文莊二元
鄭北金壹元五

△煤炭發售
△快捷送到
於雲·高文·於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.
新到 水仙花
送禮 荔枝干
送禮 糖羌
茗茶

美國總統輪船遠東客務駐加西總代理均安號
均安號馬屏林
馬均坤炳余德均
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025
社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.
由香港往大埠船期
企李倫化總統 十月十三
威路愼總統 十月四號
企李倫化總統 十月廿五
由港開來大埠各總統船男三等位女特別三等房位能在本代理處預定付港應用更爲妥備
本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機各票并與各鉄路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

加拿大 萬育堂 域多利
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.
代售岐豐玉永利威各種酒藥
選辦祖國雜貨參茸玉桂熟藥著名中西藥品接製各種丸散盒裝蛤蚧補茶磅裝鮮明藥片不論零沽批發取價格外克己
電話 E. 8121
本號總代理 香港萬年堂鹿尾肥補腎丸 香港瑞和祥參茸鹿肥神桂

合時醬料
大宗
鮮明咸魚
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

參茸藥材
加拿大 成發藥行 溫哥華
SING FAT CO.
432½ Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Can.
本堂總代理 西方橡皮公司如意袋 發行零沽價計公道
舉操氏花卯搜毒丹 每瓶四元二毛
李乾亨立効止咳療 肺露每瓶壹元二五
黎醫師萬應止痛散 每瓶三毛五
痛癢風濕油七毛五
實驗消痔丸每盒二元
撚花露三元 二元
膏丹丸散

李芳科牙
LEE FONG
80 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
修理牙齒
照常服務
備胞光顧
無任歡迎
MA. 4791

本酒家
餐堂清潔 裝飾幽雅
大膳小酌 最爲適宜
菜式精巧 招待週致
僑胞光顧 倒履歡迎
雲埠福祿壽酒家啟

義泰公司書莊
G. HIGH CO
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三
爲文化推進書籍大減價
英漢模範字典 英漢袖珍字典
漢文學生辭典 漢文大辭源合璧
人體美之研究七毛 人心大變四毛
世界實業大王八毛、生財寶庫一元
才五少年探險二元 公司條例詳解二元
商業日用尺牘二元 工商統計概要四毛
愛之焦点七毛 化裝品製造法八毛
求婚新尺牘六毛 未婚的母親六毛

MING'S
147 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 MA. 4722

(滿)(地)(可)(銀)(行)
爲汝貴重物之安穩
每日只費兩銅仙汝可租一滿地可銀行保險箱爲你貴重物之安穩
在避火的鋼庫之箇人保險箱你可放你之貯蓄票契券及他種貴重文件而無盜賊水火之虞
你之箇人保險箱無別處能比牠之安穩又無牠等保護能比牠之低廉
滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣
BANK OF MONTREAL

THE BANK OF TORONTO
Incorporated 1855
我們在緬街夾喜市定街歡迎汝們光顧
都朗度銀行爲加拿大各界人士服務有九十五年悠久歷史滙欵去香港快捷妥當價銀相宜在雲埠設有支行在緬街夾喜市定街本埠及二埠設有其他十一間支行均在利便地点域埠支行在布律街夾益市街又得已利時街

BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TELEPHONE PACIFIC 3445 3446
最時代化荷李活式房舍

△歡迎僑胞蒞臨
請留宿最時代化之
布律委大旅店
傢俬私全部新裝，升降有机代步，房間電話傳達，音机聽取新聞。

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (鋪材藥教倫)
宜相發價 斷實天夾街緬
未老先衰？
是否無精神無胃口？
此是最新之壯精補腎藥丸 Testosterone
百粒十六元六毛五
若無貨品 可以代購

美盛金鋪
十足金業首飾各廠大小鋪
各欵眼鏡 司理鄧湛隆啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

通訊

穗市稅局催繳上半年所得稅

商民無力焦急不已

廣州通訊・本市壹九五壹年一至六月份營業所得稅・統限拾月十五日前清繳　中經稅局發動各行業之稅務協進會催促各會員清稅及推行集體清稅運動・但由于商場上之經濟不景・迄今此上半年之所得稅清繳者尚未及百份之五拾・據市商協會某委員說・今年上半年之所得稅清繳甚爲困難・一方面固是商場上壹般經濟不寧・但亦由於穗稅局對於此期所得稅・曾壹度派員作重新評估・大部份商店被任意增加稅額・蓋上半年仍未普遍實行三聯根制　稅局共幹每輕指爲所報不實不盡・而强迫增加補稅・商民抗議無效・繳納則又力所不及・以致逾期仍拖延未繳・稅局如此漫無標準任意增加商人稅額・徒見公私交困而已云云・查本市各行上半年所得稅被稅局任意增加稅額　數在不鮮・即就記者所知・本市攝影業之營業範圍本屬不大・但其中祇西堤二馬路之崑崙攝影院一家已被勒令補稅達二千萬元之鉅・又惠愛路人民公園旁之同志攝影院亦被勒令補稅達二千萬元・其他大小各家均被勒令補稅一二百萬元不等・有等大行號除非早已實行新式會計制度・否則亦被藉口指爲所報不實・强勒令補稅一二億元者亦有多家・現在已逾期限　而中共催款甚急・市稅局亦爲此非常焦急・連日正召集幹部會議・討論如何强迫清繳・穗市商民・亦正爲此　難關而焦心不已・

前中山地院長陸保庠被處決

中山通訊・在國府管治時代曾任本縣地方法院院長之陸保庠・最近已被共方處決・查陸保庠于本縣解放以後・即向共方獻媚・意圖靠攏・因其姪陸冠珠・係共黨之青年團員・解放後・即任中山縣九區中學校長也・陸保庠憑藉乃姪之勢・隨即混入九區中學校內工作・以爲從此可以有所寄託・詎該校之共幹王某・以陸氏過去曾任地方法院院長・且于東江之剿共部隊中・任副司令・在職在黨・曾殺害不少共產黨員・血債滿身・難任狡卸・隨即向上級告發・予以扣押・經多次之研訊後・即于旬前發交羣衆大會・舉行公審・立即執行死刑・當陸保庠被扣押時・其姪陸冠珠・亦以包庇反革命份子及同情自己的地主家庭之罪被撤去校長職務・及開除團籍・刻陸冠珠已被押赴廣州・施以勞動改造云

台山中共進行土改

台山訊・本縣中共進行土改鬥爭工作・兩個月以來・土改隊已普通駐紮各鄉村・該等土改隊先向農會基層幹部・如認爲該農會不健全者・即行改選　并限轄屬組織十戶聯保小組・內設正副組長各一人・另由農會產生貧僱農主席團・職權高于一切　資格以孤寡貧苦及智識水準較低者爲合　故此目前各個農村・多藉公報私仇之清算案　頻頻發生・至使鄉民寢食不安・

台山縣・號稱華僑之鄉　醫生頗多・計兩月來・中共台山徵調醫生已達六十人・获海名醫陳節銘夫婦・被征去後　遺下子女六七人・無人顧管　施行時　涕淚縱橫・聞者惜之・與余同一處境者亦不少・

電話 PA. 7825

聯活公司白絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B.C.

婦女部　本店聘有女店員專招待婦女界貴眷由中國到埠請來本店當妥爲服務
羊毛長短襪趨時外衣及一切日常用品俱備
男服部
羊毛長短襪急必典褲水衣工衣各種用品應有盡有
中國部
專辦中國顧繡絲髮絲巾男女袍睡衣瓷花罈水松木畫一切送禮佳品
製造部
專造餐館白衣絲說衫工衣牀布

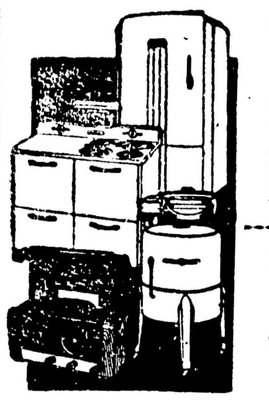
◎柯京民治黨分部
民國卅九年拾月廿二日至四拾年拾月廿二日鳴謝鄉賢芳名
羅榮廣　周三餘　鄭文堆　柯京憲　政薰　林立和　譚榮裕　黃秀簡　譚焜道　周榮光　伍勳瑞　李福有　馬立輝　譚楫　張華炳　譚光迎　譚銳精　每五元　鄺彩信　鄺柏　馬波棠　每四元　司徒昌蔭　司徒昌積　周道弼　余成均　譚聲發　司徒思　李學敏　譚世力　胡持瀚　譚錫忿　張華炳　麥箕烏　羅怡盛　譚成邦　譚榮源　譚廣亮　譚榮有　伍松柏　譚止清　麥光彩　司徒位樂　嚴志清　余德寶　林鑄　區杰常　譚德鍊　張華炳　譚連有　鄺作幹夫婦　許　梅　鄺景輝　每三元　黃紀美　黃鏡波　李猷廣　李榮光　周錦全　梁景勳　熊宗軒　馬清之　譚德鍊　譚均道　每二元　劉滚　雷家振　每壹元　熊義長　周五

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

禮孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
華友與本分行來往已多年矣・我們歡迎住埠外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答・本行代客郵電滙欵香港手續最簡便及妥當・我們主張有公債票或其他貴重物件諸君，租賃本行保險箱保存・我們隨時願爲我新舊華客服務・

4X麵麵
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麵
Canadian Bakeries Ltd.

◎介紹補腎救世良友！
腎爲命門之本苟不及時進補則青春失常顏容憔悴虧虛百損尤其是百病從生本堂有見及此特製參茸三鞭補腎丸專治陽痿精稀血氣衰弱腰骨酸痛耳鳴陽事不舉堅而不久諸般虛症服之定然精神加倍助男女之興趣誠爲唯一補身之妙藥也　每樽定價壹圓七五　加稅五先　寄費買者自理　照常接製丸散　快捷妥當
林弼臣授男華磅專醫跌打一切外科
雲埠廣濟堂啟



電器大總滙
霜櫃大本營
油爐大集會
唱片大銷場
馬開錫電器行
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
PA. 1813

廣珍金器舖
常備新穎中西首飾
各種著名手鏢袋鏢
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

合生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845
新到頂厚冬菇
大江瑤柱
上市

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兄質甜味美確對經濟餐有莫大之助力書該麵包之鮮明與價值實有感人之處也倘聯試之請認招牌麥嘉雲的好伴侶牠包是爾每餐的好伴侶

奧地晏喜市定戲院
ODEON HASTINGS THEATRE
（喜市定街近街路卡近街）
人戲
五塲花旗
偉大人戲
蔚爲大觀
新影畫
入塲券相宜

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

◎裝修水龍煖龍煤油爐
歡迎問價快捷妥當華友賜顧格外克己
HUGO C. ORRE
2117 Venables St. HA. 5713

458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定二五

◎詩丕亞溫高華域多利吶吆船期表
（注意）：太平洋標準時間：愛惜光陰時間則加一點。

來往溫哥華域多利航線
由壹九五一年九月卅日至壹九五二年四月廿六日施行
由溫高華開　到域多利
每日上午九點四十分……同日下午一點五十五分
每日晚間十一點五十九分鐘……翌晨七點
由域多利開　到溫哥華
每日下午兩點四十五分……全日下午六點五十五分
每日晚間十一點五拾九分……翌晨七點
溫哥華往域埠日船　在船期前四拾五分准許下船
域埠至溫哥華日船　在船期前四拾五分鐘准許下船
溫埠往域埠夜船・於下午十時准許下船・
域埠往溫埠夜船・下午十點准許下船・

來往溫哥華與乃磨航線
六月廿九日至九月四日施行
由溫高華開　到乃磨時間
上午十一點……下午壹點半
下午六點……下午八點半
下午八點半……下午十點四十五分
由乃磨開　到溫高華
上午六點半……上午八點四十分
下午兩點半……下午五點
下午九點……下午十一點半
溫高華至乃磨線・双方在船期前半點准許下船

船票價目表
來往地點　單程　來回
云高華與域多利　三元七毛五　大元七毛五　車位每次大元
云高華與乃磨　貳　元　三元六毛　車位每次五元
來回船票限三十天
週末票價：溫哥華與域多利五元六毛五　溫哥華與乃磨三元
（週末票）・前往期限・由每星期五正午至週末「星期日」下午二時・逾期無効・
回埠期限・不能逾過星期一晚午夜十二點・

請惠秋季報費與告白費
本報向承各界　僑胞關照・無任感激・竊思華僑生涯費用至爲浩繁・賴以維持者・端在報費與告白費耳・茲又援例列單往收秋季報費與告白費・切望單到時・愛顧本報諸君・不吝消埃・慨予依數撥下・以資週轉・則不勝感荷之至・　本報司理部謹啟

◎營業部啓事
本報兼接理各種印件・如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，信箋，微信條，捐册，及書籍等・名目太繁・恕未枚舉・均作精美・印刷玲瓏・又接造笠巴圖章・計價特別相宜・仰祈留心是荷・

秘詩蒸酒
公司名產
秘詩握・市・潑
加拿大威市杰酒
BC EXPORT
此告白並非酒廣告

大漢公報

溪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳（續集第五冊）（一〇一）

少林派黃龍教

擂台大比武

林文慶的朋友須英，從前曾吃過弓氏的虧，現在見弓上達出台，不由憤氣塡胸，飛身跳上擂台，接住就打，幾個照面之下，弓上達即發出叔祖弓如海親授，天下聞名黑山派的螳螂爪來，你想須英不憤破法。怎生抵抗，一霎時亂了手脚，就吃弓上達一爪搭住，壓倒台上，須英滿面羞慚，勉强負傷下台，包傑一看氣忿不過，上去奮力相搏，又敗在螳螂爪下，接連靳公壽章建國歐元炳三人登台，盡都敗下，章建國且受重傷，三日而死，無諍大師見又達勁敵，憂慮異常，和幾位老輩商議，除了八出手那路拳頭，不知可有別種破法？羅夢漁也在當場，看到弓上達那套螳螂爪，就與姊姊談論，謂此拳神奇變化，門戶嚴密，簡直不易破他，自己上去，倘也敗在他的拳下，豈不是聲名盡付東流麼？因而夢漁遲迴審慎，躊弓上達在台上耀武揚威，譏笑少林無用，夢漁付之一笑，傍邊却惱了杜勝奎，偏不相信他如何利害，努力上台，被弓上達一掌打下，跌了個狗吃屎，引得黃龍教中人大笑，周繼明此刻再也看不過，即挺身而出，向無諍大師眞話道，弓上達藐視少林，猖狂已極，弟子自願上台一角，不知大師伯以爲何如？無諍大師點頭答應，吩咐周遠須要小心！繼明應稱謹遵大師伯吩咐，立將身上裝束一緊，跨到台前，兩手合十，左足一提，右足一起，凌空而上，宛如一個童子拜觀音之勢，到了擂台，這是繼明絕項超人的輕功，人不易學，觀衆見了，爲之精神大振，弓上達嘗聽高洪講過的，同輩中有一周繼明，武藝高强，誰都不及，現在見上台者通名爲周繼明，心中登時一動，眞是姓周的來了，倒要加倍留神爲妙，兩人剛搭上手，弓上達就發出螳螂十三爪，竭力向繼明攻擊，或是一爪連一爪，或是雙爪並下，半些兒不肯放鬆行最後攻擊，「粉碎整個布爾喬亞國家机構和它的藍色軍隊」（第六六〇頁）。同時成立共產主義底國際鵠的的「唯一聯邦」，那時候，世界各地人民，將要被迫祇有一個思想，融洽的一起工作，以保障蘇聯共產黨宣稱努力以謀達成的世界和平。

下面是從史太林那本書引述出來的幾段，值得我們研究一下的：

到了某一個時期，生產力量底發展和生產關係間內的變遷，自然的向前推進，不受人們意志操縱。但那樣的現象祇能夠延續到某一個時間，直至那新的和發展着的生產力量達到了成熟底適當階段，新的生產力量成熟了之後，現在的生產關係和他們底支持者一統治階級一變成「不可克勝」的障碍，祇有由於新的階級底自覺的行動，由於這些階級底有力的措施，由於革命，才能夠予以除掉的。（第六一七頁）

（未完）

戰爭乎？和平乎？

原著人：JF杜爾斯

譯者：余兆麒博士

第二章：「了解敵情」（八）

把這个制度推及全世界，却是一個職責，它不是一個『道義上』的責任，因爲當然沒有精神法律的，它給解釋爲一个合理目的，因爲，大家相信和受教說是如此的，「普羅階級的專政」不能安穩地存在的，如果它祇在少數國家內執行，安全是可奠定，「如果我們能夠假定社會主義在所有國家內已經獲得勝利，或者在多數國家內是勝利的以及我們週圍是社會主義的而不是資本主義的國家，」（第六五八頁）

蘇維埃共產主義教導說，所謂的資本主義制度，是依賴着間歇性的戰爭的，「它包括一个不可避免的帝國主義戰爭」（第三頁）同時，在這些『帝國主義的』國家，有着對共產主義的憎恨，而他們底領袖勢必設法摧毀共產主義，如果他們能夠這樣做的話，「布爾喬亞國家和他們的机關……遣派間諜，刺客和破壞者進入我們國家，等候着一个有利的机會，使用武裝力量來攻擊它」（第六五七頁）

自一九一七年以來，美國已經給列作「帝國主義的」國家中一個，（第三四頁）。

「帝國主義者」既然不可避免的在找尋机會以戰爭擊毀共產主義，共產黨—教導如此說，爲自衛計，必須採取攻勢，推翻所有非共產黨政府，先行接管那些較弱的國家，或者那些曾經是四方帝國主義者底殖民地或保護國（第五二頁），循着那條路綫，『社會主義』的力可量可能逐漸擴張，愈久愈大，終於把那些較强大的『帝國主義的』國家包圍起來。

當那樣的包圍圈完成了或接近完成階段，時机已經成熟，可以進用此計，正未知如何可敵云。

武術散記

茲世談武技者，動曾少林寺，實則善武技者，未必盡出於少林也，曩嘗見一泥水匠，名阿賓，奇瘠雙目深陷，似芙蓉仙子，而實則不然，阿賓固精武藝，其瘦，或與其武技有關，一次，豎青甎十數，置地上阿賓以手輕拍之，十甎均碎，見者駭然，而阿賓自言未技，不足當，命取一冬瓜至，以刀去其蒂，納鷄蛋十枚於其內，輕以手撫，十蛋皆碎，而冬瓜依然如故，煑而食之，與尋常無殊，蓋其力透過冬瓜而及鷄蛋，其力勁之處，殊足驚人。

阿賓自言，其師爲一不知姓名之老人似爲山東產，幼貧苦，又失恃，乃鬻身爲傭，投老人家，老人遂以武術教之，荏苒十數年，漸有成將，以爲傲未之藝，初不料在此大千世界，幾無對手人。

自言在黔南，遇一盜，盜欲刼取而不能，凡十値，苦戰十次，都不能分勝負，盜乃約與角技，至一山，奇峯五六，每峯相去，凡用丈餘，下爲一深坑，昏不見底，盜飛竄其上，往來如飛，招阿賓登，且笑曰：『汝能之乎，不能，則當甘拜下風，』阿賓知盜意，蓋欲以此困己，且伺隙相害也，笑許之，往返三匝，請盜養緩疾，因以決勝負，盜飛馳往來，乘其不覺，力蹴之，盜不及防立顚，首觸於坑石上，腦裂而死，盜橫行江湘已久，無人能敵，力大，可以二指洞牛腹，又能赤手攀虎，執虎頃，活擒之，非用此計，正未知如何可敵云。

鼠唧試卷

聞奇錄，李昭嘏舉進士，不第，登科年已有主司，並無薦託之地，主司晝寢，忽寤見一卷軸，在枕前，看其題乃「昭嘏之卷」，令送於架上，復寢，暗視有一大鼠，唧卷軸復送枕前，如此再三，昭嘏來春及第，主司問其故，乃三世不畜猫，皆云鼠報，客坐贊語，喜靖庚子科第三十八名舉人顏芳，其硃卷已爲房考抹擲案下矣，忽又在案上，再擲去又復雜所取卷中，房考心訝之，因再擲而假寐，伺之，則鼠共抱，自地而置之案也，因取以中式，出闈後，訪芳曰，你家必有陰德，不然何以鼠爲拖卷者此？芳對曰，一个省有何陰德，第三世來戒不畜猫耳，此雖勸人戒殺，但不畜猫而養鼠，寧有如此積德者哉？但此等事，再見於古書，抑亦奇聞矣。

實用小常識

女用絲襪，爲求其美觀，故薄如蟬翼，不能耐久，最使靠月薪自給之女書記或勤儉之家主婦心痛，可在絲襪足尖足跟兩部，用白臘擦一遍，然後穿着。

詩界

奉和競周吾兄辛卯中秋賞月徵和

澳門　黎廷棨

畢世昌光同在望，最難夷夏共秋期，蓬島爲君綴小池，雪峯遲汝開東閣，不堪明月似秦時，少借豪情歸醉酒，四天風雨今猶晦，故國煙深費好思

前題

澳門　鄧偉文

十年爭著祖生鞭，一紙緘詩氣象鮮，築閣待延秋月好，安窗偏愛雪峯妍，卜居寧惜長羈客，遯世空同了刼仙，風物不殊哀樂異，每於佳節祇悽然

奉和競周先生辛卯中秋賞月

并步原韻

羅京　李棟偉

中秋欣賞月團圓，幾見陰陽曆並然，容易閒情同詠諷，却難幽興醉嬋娟，暫消俗慮眼前景，卻是人間物外天，願祝昇平成朕兆，盃盤時酒又來年

前題步韻

羅京　余受之

人達佳節月達圓，巧合陰陽更偶然，長伴銀衢增皓皓，平分秋色愈娟娟，澄如明鏡懸終古，賸有清輝襯碧天，今夕舉杯邀共醉，直教酩酊到康年

土產集團　國貨商場　輔行雜貨公司　國貨總匯

欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良貨品正地道藥材以應僑胞採辦
輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B.C.

味精
天廚味精廠出品
各商號均有發售

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PAcific 5716
蘇杭車衣

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
穩威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己
〔此告白並非酒局或卑詩省政府所登載〕

奄派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
妥當并有保險箱出
賃歡迎新顧客到來
儲蓄
電話 Marine 2548
奄派路銀行啓

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
羅省總行通訊地址
防害贈閱函索即寄
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損
▲鹿茸耳聾丸 腎虛腰破耳聾鳴
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫
▲消粒解毒丸 個身粒毒蟻瘡痛
●救急
四兩庄六元 常服此丸可保
四兩庄六元 聘服靳丸功效
四兩庄八元 服此圓消勝劑
四兩庄六元 頻服靳丸便見功
四兩庄六元 服食此丸收効
南美酷暑入埠覺小便頻數多服利水不傷利反成痢閉飲水無去路焦急難官幸盲腸用下病上取法揭鬚上鍛衝出積垢硬如砂霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 同泰
418 Ord St. L. A. Cal.

PHONE PA. 6527
合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜中西鮮食肉品燒臘
白油腸臘鴨
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C. CANADA.
精製合時臘味登市
新到
祖國合時水貨
土產璃屋瓜菜
美國各嘜苗米
大埠璃盅腐乳
唐山大紅灰蛋
精製各種臘味
其他雜貨藥材
源源繼續登市
發行
零沽
批發
相宜

加拿大華僑
利利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
新到大宗
香煙蔴糖發行
價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢 經紀事務所
塡報工商入息稅紙
包辦妥當
解決・入籍移民事件
整理・生意數目部記
各種保險，營業買賣

△國內新聞▽

海上游擊隊 藉台艦掩護 活躍珠江口

廣州通訊　珠江口外伶仃洋，九洲洋海面，面積縱約一百二十華里，橫約一百七十華里，大小島嶼共有一百二拾餘個，其中三灶　高欄　橫琴三島最大，在萬山羣島中，以大萬山，大蒲台兩島面積最大，兩島縱約二拾五華里，橫約三十華里，另一爲擔杆山島，面積縱約六華里，橫約五拾華里，次爲外伶仃，竷圾尾，東澳，二洲等島，但有戰略性之島嶼，爲數不少。共軍祇在內伶仃，外伶仃，淇澳，大橫琴，小橫琴，三灶，高欄，荷包，大萬山，小萬山，大蒲台，東澳，擔杆山　榕樹頭，竷圾尾，竹洲，蛛洲諸島嶼設防，其餘各小島，甚至有無人居住之荒島，全無共軍駐紮，共軍實難控制珠江口外伶仃洋，九洲洋整個海面，海上游擊隊，藉台艦掩護，邇來異常活躍，不時出沒于各小島及荒島之間，連日伶仃洋，九洲洋海面，不時有槍炮聲發生，日昨凌晨，天將拂曉時，伶仃洋海面又有疏落之炮聲發生，傳海上游擊隊向楊柳頭及牛頭島襲擊，該兩小島均無共軍駐紮，祇有民兵數拾名駐在島上，海上游擊隊登陸後，即將民兵武器收繳，下午復駕艇出海遁去。

中共攫奪東莞明倫產業

護沙隊長盜賣肥料

隊長黃某等四廿人被扣留

某隊長恐遭不測率部譁變

東莞十月廿日訊，東莞縣明倫堂，自粵省易手後，即爲中共攫奪，派省府委員接收後，前董事長將光鼎名義被取銷，並取銷董事會，改組管理委員會，至沙田產業之處理，則設沙田管理局管理，增編護沙總隊保護，仍繼續開墾，該管理委員會　前以本晚造所收成黃藏爲交換條件，向中共粵省「人民銀行」農貸部貸借肥料，但輸運黃麻肥料，由護沙隊負責，該隊長黃某（即土共麥定棠部）乃從中盜賣肥料，爲中共東莞縣土改隊發覺舉報，將黃扣留，該案發生後，株連「沙田管理局」共幹李某等廿餘名被扣留，黃某隊長之下祁某作賊心虛，恐被扣留，於前十八日因奉派押運稻穀兩船往虎門共軍四野部隊接收時，竟乘機譁變出海，駐防太平，威遠，上下橫增沿海共軍據報，派隊分乘艦艇，四出追截，但已無踪跡。

恩將仇報 一語犯忌諱 說出惹麻煩

廣州訊，中共統治下之一切措施，有時令人難以置信，而結果不得不信者，如最近廣州市民竟有因說一句「恩將仇報」而被共幹注意追究盤問，以致受到疲勞審訊，或拘留者，已不知若干人，其中西關方面發生多起，市民初頗惶惑，後經共幹洩露，始啞然而驚，原來此「忌諱」乃發生抗美援朝宣傳當中，據說國特們曾於針對抗美援朝宣傳時，特別指出過去之美援米及其他美援物品之惠及市民，以挑撥感情，并謂抗美援朝乃恩將仇報之行徑，共幹初不注意，後經發覺此「恩將仇報」四字竟成爲不少人之口頭禪，始發覺根查，知悉有此陰謀作用，乃本諸官必追宗旨，力究此話之來由，以冀捉到眞正之特務份子，可憐市民有意無意之間，偶一說出此話，即受到根查拘究。

× × ×

請試用此特殊揀選成熟的混合煙絲。捲爾的烟仔。捲得容易。吸得有趣。

華新書局　新到書籍
双解實用英漢字典　八元四
求解作文英漢兩用模範字典　七元
英漢四用辭典（靚紙）　六元
現代英文双解字典　六元五
啟明四用辭典　貳元九五
春明英漢小字典　壹元七五
無師自通英語問答百日通　壹元二
華英文法捷徑　八毛五
華英通用要語　五毛五
自學英語會話　五毛五
漢譯英文會話　四毛五
青年自修口才與交際　大毛
青年成功之路　壹元壹
青年經商與致富　四毛五
麗的呼聲錄音粵曲　壹元三五
時代流行曲　七毛五
麗的呼聲時代曲合訂本　壹元五
雲維花絮錄　七毛五
末婚妻　七毛　芙蓉娘　八毛
南國妖姬（碧侶著）　七毛五
霧美人（碧侶著）　壹元六
改造太太（傑克著）　壹元壹
野薔薇上下（傑克著）　壹元八五
關山明月上中（俊人著）上中一元七五
換巢鸞鳳（俊人著）　七毛五
△武俠小說
鐵騎銀瓶六厚冊　五元五
俠骨柔情兩厚冊　四元五
少林僧三探武當山　壹元二
五祖舉義木楊城　壹圓
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

頭暈身體　敷飽滯　唔駛怕　唯用家　藏最劫　平安茶
◎攝影大家周耀初先生証明書
朱去非先生贈
五洲文藝界名人
周耀初題五洲名人
贈券
憑券不取分文煩即寄贈
平安茶一服以備試用爲盼
此致雲哥華五洲藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街夾喜市定街
本行接駁香港滙單。莫論郵滙電滙。均能轉駁妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone MA. 1935
竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

雲高華　加拿大
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

黃培傑藥行各種補品發售
JACK WONG
Chinese Herb Store
235 King St.　Winnipeg, Man
專醫奇難什症
甜尿脚患眼科
（醫甜尿妙手）
化糖藥酒
十三兩庄每樽拾元
初起一樽至三樽服即痊癒
重症一樽至五樽見功斷根
沉重症親到面見就醫兩星期妥善
諸君購藥恕不受C.O.D.手續煩難之故耳是盼
黃培傑藥啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

C.B. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘
當

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞弼街
防牙悉牙膏三毫三
Chloradent Tooth Paste
五毫五
防牙悉牙膏三毫三
Chloradent Mouth Wash
七毫五及壹元二毫五

◎鄭漢民辦事處啓事
漢民本爲僑服務宗旨接辦中西文件及移民入籍填報入息稅等項僑胞如有委託請移步到下列住址洽商一切
1145 GRANVILLE ST.
VANCOUVER, B.C.
PA. 9649

冷熱水甑
精裝
各種時款水甑
常備修理熱冷雙賜顧
水龍頭隨時應命
NORTHWEST SHEET METAL LTD.
2270 E. Hastings St.　HA. 2533

Ask for GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎　盧金生公司啟
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E.　Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館

◎雲哥華與域多利舍路飛機時間
由云哥華埠機場開至到域多利機場時間
（壹零壹班號機）　（壹零五班）
云埠開　上午七点四十五　上午十点十五分
到域埠　上午八点十五分　上午十点四十五
（壹零九班）　（壹壹五班）
云埠開　下午三点半　下午五点半
到域埠　下午四点鐘　下午六点
星期一與星期六日加開（壹零三班）　上午八点四十五開半點後到域埠
星期五與星期六日加開（壹壹壹班）　下午五點開至下午五點半到域埠
星期五六與星期日加開（壹壹七班）　下午六点半開至下午七点到域埠
由域多利機場開至到溫哥華機場時間
（壹零零班）　（壹零四班）
域埠開　上午七點　上午十壹点
到云埠　上午七點半　上午十一点半
（壹壹〇班）　（壹一式班）
域埠開　下午四点四十五　下午五点四十五
到云埠　下午五点一十五　下午六点十五分
星期一與星期六日加開壹〇二班機上午九点半開至上午十点到雲埠
星期五與星期日加開一〇八班機下午四点拾五分開至四点四拾五到
星期五六與星期日加開一一四班下午七点拾五分開至七点四十五到
由域多利機場至舍路機場時間「每日兩班機」
（三六〇班）　（三六二班）
域埠開　上午八点半　下午六点十五分
到舍路　上午九点二十分　下午七点〇五分
由舍路機場至域多利機場時間
（三六一班）　（三六三班）
舍路開　上午九点四十五分鐘　下午七点半鐘
到域埠　上午十点三十五分鐘　下午八点二拾分
新特價目
單面票　來回票
云埠與域埠　四元六毛　八元三毛
云埠與舍路　八元八毛　十五元八
域埠與舍路　五元　九元
詢問與定位處
云埠六五六號考街 TA 1211
域埠九一六甲華文街 B 5141
舍路四一四號大學街 EL 4934

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館。雲城第一家。
日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。
大讌兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來帮襯吓。

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST.　TAtlow 1377
新舊鄉里男女
人壽保險
保險排鋪及賠償辦法能細微解釋
小飡館及伙食鋪出賣
地点好鋪租平鋪內有住房僑梓如意者請來面議
吳國華辦事處啓

社評

日益偏差的中共土改推動

(二)

但是佔領大陸以後。情形好像不對了。雖是「中國土地法大綱」仍舊是根據延安等老解放區的法令而從事土改，惟因沒有體察時代環境的不同，而魯莽地強行硬性的規定。它的偏向與錯誤，自然給予人民以莫大的災害。今天中共的土改推動，天天發覺偏差，逾攪愈似不行。現在中共把農民，分爲地主，富農，中農，貧農的階級。地主又分大中小，愈分愈細，愈加複雜，忽而地主和富農鬥爭，忽而貧僱農與中農鬥爭，各以對象爲鬥爭，引起全面的仇恨與對立，而減得人民的恐怖心理。

據中共的土改政策，自抗戰到了現在，可略分爲三個階段，(一)在抗戰期內，是減租減息，不取消地主土地所有權，毛澤東在一九四五年十月中共第七次代表報告裡(按即論聯合政府)說，抗戰期內中國共產党讓了一大步，將「耕者有其田」的政策，改爲減租減息的政策，這個讓步，是正確的推動了國民參加抗日，又使解放區的地主與農民聯合起來，反對日本侵略者，這個政策，如果特別沒有阻礙，我們準備在戰後繼續下去，首先在全國實現減租減息，然後尋找方法，有步驟的達到「耕者有其田」的意旨，(或說事實許不如此)，(二)一九四七年公佈「土地法大綱」，地主富農的土地，皆在徵收之列，(三)一九五一年的「土地改革法」，則富農反受法律的保護了。

這些改變，都是根據於國內形勢的轉移，在第一階段，中共力量薄弱，爲爭取各階層的擁護政策，不能不求其寬，在第二階段，中共聲勢已相當浩大，爲製造社會不安，以求有利於土地改革政策，亦因之而較嚴苛，到第三階段，中共已佔領中國大陸的廣大地域，爲安定新解放區的人心，鞏固自己的力量，故把尺度又略爲放寬。

但公佈的政策與實際的中間有不小的距離，而且，不同的地域，也有很大的差別，自中共大規模參加韓戰後，對土改政策，似有一改變，許多原來暫緩執行土改的地域，現在都提前執行了，對於地主及富農的鬥爭，比以前更加劇烈，(見姜一鳴的論中共的土改政策一文中所載述)。

照某方面的報紙所刊述，中共近來關於土改推動中，有了新發明的術語和行動，(一)「攪地財」，即是把人們隱藏的財產，尤其是金銀珠寶，攪弄出來，因此不惜用非人道的方法，強迫壓搾，以致釀成許多冤死的人命，(二)「掃地出門」，即是沒收一切土地和財物，光身趕出門，就連多帶一件小衫褲，都不允許，遂致那些被驅逐的人們，乞全沒有倚靠，就使丐食，也不容易，因爲中共已把他們遭難當羣，視爲壞蛋和反動份子，使他們孤立起來，也不容他們的鄰里親戚們招呼他們，那鄰里親戚，在暴惡勢力下，誰敢惹禍上身，所以還遭難的當羣，是萬分悲慘的，(三)「打人殺人」，爲土改鬥爭中所常見的現象，據中共要人任弼時也曾說「在土改運動中，發生不少打人和逼死人的事實，更由於党內不純，地主富農投机份子和流氓份子，就會造成亂打人，打死人，逼死人的現象，有些不該死的人，也被打死殺死了，這值得引起我們的嚴重注意」。

(未完)

岡州會館支部紀念

城埠訊，本埠岡州會館支部，於十一月四日午后三時，舉行成立第廿六週年紀念慶典，到會人數，極形鬧熱，盛會空前，由劉和樂司儀，(一)齊集，(二)陞炮，(三)全體起立向國旗及岡州支部與福慶堂匾額，行三鞠躬禮，(四)全體會員，與總會代表，行一鞠躬禮，(五)請會長陳謀灼，宣佈開會理由，(六)請陳礽楠讀祝詞，(七)請總會館代表高雲山君，書報社代表林之清君演講，(八)請各會員演講，計有李業森，梁勵三等，皆以團結一致，多做慈善工作，相勗勉，(九)請副會長李昌贊答謝，(十)禮成茶會，同日下午六時讌會，席設晉璉樓，筵開數席，席間由主席陳謀灼，宣佈旨趣畢，隨由高雲山君演講，由劉和樂君答謝，然後出菜，開懷暢飲，酒至數巡，由陳謀灼君起立，向衆敬獻三杯，賓主互相酬酢，誠盛會云。

鄭厚理壽辰讌親友

二埠訊，本埠僑商鄭厚理翁，賦性和平，待人接物，悉存忠厚，慷慨好義，舉凡社會公益事業，均悉力以赴，故得僑界之欽崇，昨四日，爲其七秩壽辰，兒孫輩遠居祖國，特託函掌兄慶强爲之稱觴祝嘏，各親友聞訊，紛紛登門道賀，敬送賀儀珍品頗多，祝詞多封，鄭翁于下午五時大排桃筵，分設在勝利西餐館及同盛衣館，以酬謝各親友之雅意，赴讌者，計有鄭巢牛夫婦，鄭丑養夫婦，梁灼南，黃昂捷，丘棟，譚元，鄭慶傳，梁鍊石，張明煜，黃世有等百餘人，席中首由梁灼南代其哲嗣廖福及裔孫等，宣佈桃觴意義，隨請黃昂捷讀祝詞，繼請丘棟，譚元，鄭卿傳等，次第發揮，均以多福多壽，吉祥佳話爲祝禱，每次演畢，掌聲大作，後由鄭慶益答謝，隨即出菜，主賓開懷暢飲，觥籌交錯，美饌東南，直飲至七時，乃一一握別而歸，洵盛況也。

馬戲班野獸逃亡

殺一豹仍有十隻未獲

美國阿肯色省曼愛達聯合社電，有一豹，是數隻馬戲班野獸之一，在此阿肯色省西部山區逃去，已於昨日下午被槍斃。

據金巴兄弟馬戲班主人達雲砵氏稱，仍在逃未獲者，爲另一豹，兩黑熊，壹白熊及六隻猴子。

先是有一馬戲班貨車在一光滑公路傾翻，野獸乘機逃入叢林，該日爲鬼王節，適值大雨，阻碍壹隊人員前往尋索。

初時報告，馬戲班昨夜演劇，逃走之野獸，包括壹嫩獅，曾在米拿埠撲殺一九歲小女，但達雲砵氏稱，該獅已在別檻尋着。

美不直俄

恫嚇土耳其

華盛頓，六日合衆社，美國務院，日昨指俄政府近日，嚴詞通知土耳其政府，謂遇土耳其接受英美法之邀請，參加北大西洋協約集團，則俄國不能保持其袖手旁觀之態度，顯然係俄政府圖恫嚇土耳其，以防止其加入北大西洋協約集團，而一方面藉此擴充其曲解北大西洋協約宗旨之宣傳云。

◎餐館連樓出賣

本餐館設在沙省尾市棟埠生意向來暢旺但現因近擬志圖別業是以特平價出賣如有梓里欲營斯業請來面議勿失良机

REX CAFE
P. O. Box 8 Maidstone, Sask.

◎鳴謝

敬啟者本分部於九月十六日舉行第十週年紀念典禮荷蒙民治党達權社及各僑團友好洪門叔父昆仲等惠賜賀儀祝詞祝電藉增光寵全人等拜領之餘銘感萬分茲謹綴片言藉表謝忱

中國洪門民治党柯京分部謝啟

譚焜道　黃秀簡　林立和　伍勵瑞
民憲党　周三餘　永安公司　譚華敦
麥箕高　譚時强　林　護　周榮光
區杰常　李福有　司徒思　林護兒女
黃金灼　李學滋　譚德鍊　譚錫念
龔作幹　司徒昌蔭夫婦　每五元
譚榮有　譚榮源　胡特瀚　胡特仕
鄭　晃　溢隆號　馬成棠　黃秉三
譚晉清　譚世力　余德喜　鄺彩信
譚正清　梁景芬　張萃炳　王　昌
譚成邦　周道弼　羅怡盛　鄭瓊旺
龔作舜　譚聲發　周道芝　余成均
余日生　龍子對　羅榮廣　嚴志臨
譚文心　區杰常夫人　龔作幹夫人
每三元　譚廣亮　方均文　甄玉輝
女士　滿城譚周勝　滿城民憲党
每貳元

中國洪門民治党駐加總支部祝詞
中國洪門民治党美洲促進會祝詞
維城民治黨支部祝詞　維城達權總社五元祝詞　雲城達權社五元祝詞
雲城大漢公報五元祝詞　卡城民治党達權社五元祝詞　列必治埠民治党達權社五元祝詞　穩寧民治党支部五元祝詞　穩寧達權社五元祝詞
党近民治党達權社五元祝詞　片市魯別民治党達權社祝詞　企嶺打達權社三元祝詞　明吆民治党達權社五元祝詞　砵亞板汝民治党五元祝詞　都城民治党支部三元祝詞　都城達權社四元祝詞　都城洪門体育會三元祝詞　都城振洪聲劇社三元祝詞　中國國民党柯京分部三元祝詞　柯京中華基督教青年會貳元祝詞　二埠洪門通訊處祝詞　蘭頓民治黨五元祝詞　錦碌埠民治党祝詞　大來俱樂部拾元祝詞　滿城民憲党三元祝詞　美東金蘭公所五元祝詞　古巴民治党總部五元祝詞、遠東俱樂部拾元　武昌俱樂部五元　熊宗軒譚榮裕九元　司徒敢濃四元

Phone: MArine 7810　RES. MArine 0908
黃宏燕梳事務所
FUNG WONG INSURANCE AGENCY
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

代理人壽樓宇保險
代接廚什板紙園工
代填入籍移民養老
附「生活書店」
新到古今小說雜誌
學校課本文房字帖
信札作文日記歌集
服務時間
每日下午壹時
至晚間八時止

代　東

本社謹訂十一月十八號午后一時舉行成立第二十六週年紀念慶典敬治潔茗同日下午四點歡讌　統請
洪門民治黨三級黨部暨洪門大小機關叔父達權總支社暨洪門一切曷勝榮幸
昆仲姊妹駕臨助慶指示
黨近埠達權支社全人敬約
Durt Coon Club, P.O. Box 189 Duncan, B.C. Canada

代　東

本社定期於十一月廿五日舉行成立第廿八週年紀念典禮寅具薄酌統請
洪門民治黨各級黨部暨大小機關叔父昆仲達權總支各社
姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
吶吆埠達權支社同人敬約
Dart Coon Club, 608 Pine St. Nanaimo, B.C. Canada

◎域埠民治黨支部鳴謝

萬雲龍寶證各界樂助經費
新世界日夜拾元　大舘　東西漢廠　每七元五　大世界　泰來舘
寶源　每五元　全利字花　茂盛字花　永利字花　泰來字花　合利樓
成利樓　衆興樓　釗利樓　合和舘　合和樓　域多利廠　每二元五

代　東

本總社謹訂十一月十一號午后二時舉行成立第三十六週年紀念慶典敬治潔茗餉衆同日下午五時假座晉美，民宴，中美加駐，三酒樓歡讌統請
達權各支社暨洪門大小機關各叔父昆仲姊妹等屆時
美洲洪門大小機關各叔父昆仲姊妹等屆時
賁臨指示禮儀曷勝榮幸
域多利達權總社同人敬約
中華民國四十年十月十五日
Dart Coon Club, 558 Fisgard St. Victoria, B.C.

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大幫送禮佳品

新到上市
糖蜜薑(鐵盒，瓷花盅，瓦盅)
荔枝乾(糯米糍，桃枝，)
茶葉(鐵盒，竹籃，美術竹盒，)
江西瓷器(各式花碗，花樽，花盆，茶具，)
杭州絲織品(男女絲巾，大小檯布，顧繡絲畫，繡花拖鞋)
金第二批英水仙花頭又到了芳

美服八折
種種男服靚及齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

雲埠片打西藥房
●專爲華友服務
●并售特效藥品
SALENT 舍靈風濕丸
專治風濕風痛，曾經萬人實用，(一百粒庄每寸　三元)
AC-SORB 的十胃病丸
專治胃痛胃酸胃癰，保証舒用(七十五粒庄每寸　三元)
本藥房爲華區最完備西藥房
日夜開市免費送貨且聘有華人職員爲君服務也
PHONE TA. 8634
PENDER DRUGS
463 Main St. Vancouver, B.C.

會計師
馬文仲
專理
工商入息呈報
申請入籍移民
各種中西文件
遺產收賬任務
高級會計工作
各種大小簿記
富有經驗
慎重妥當
電話 TA. 3453
東片打街一〇二地址處辦事
210 E. Pender, Van. B.C.

加拿大雲高埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到
皇帝牌十
淨新絲苗
鮮靚生羌
紅芽芋仔
槟榔芋仔
桂林馬蹄
生鮮蓮藕
鮮明蝦肉
各種海味
電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

◎信者得救求子未得者注意
男女心臟神經
整軍經武丸
遠年心痛茶
法製生地
救急聖藥

貴体欲調補，宜趁新涼秋！

新到大批 參茸玉桂補藥

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

雲埠 國信有限公司啓

新奇補藥

MALTLEVOL

幕利補

含有健体要素及活力素

專治各種疲勞，神經衰弱，腎虛，胃口不開等症。健康者服之，更能增進健康。

國信西藥部啓

K. S. PHARMACY
87 - E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: TA. 3735

廣德隆有限公司

TEL. PACIFIC 6888　VANCOUVER B.C.　299 1ST FLOOR STREET

加拿大各埠專門訂購貨品一九八五年

家記公司 西記公司 入口貨 公司 口貨 貨物

羊毛衫 毛織服裝 皮箱 文具 雜貨 食品

TRAVELING ACCESSORIES　MEN'S WEAR　HOUSEHOLD FURNISHINGS

上等紅邊 羊毛內衫 直接由英崙辦來，請早購置，以免向隅。

特別加長 羊毛褥仔 底面皆用緞裝配，比較普通加長一尺。

三袋開胸 羊毛（背）心 特別加厚，每件八元七毛五仙。

外埠函購快捷應命

小店常備各欵彈弓床。床鋪傢私。以便僑昆採購取價格外平廉

加屬總批發

利僑貿易行 雲高 華埠

張家濟葯酒

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

新到大宗。樣樣齊備

祖國雜貨 行情優單函索奉上 遠近僑胞 留意光顧

頂靚雙托 水仙花頭

糯米生晒 荔枝干

盒裝糖 瓦（出）蜜（菁）

送禮茗茶

大帮生菁批發

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

中華會館會議紀要

雲埠中華會館，因接多郎度埠中華會館來函，徵求聯合抗議移民不平等苛例事，特於昨四日下午八時召開全體職員會議，各職員依時蒞會，華僑亦有參加傍聽者，由常委梁緝光主席，文書主任黃儉傳紀錄。甲、報告事項。㈠梁主席宣布開會理由，略謂多城會館成立至今，僅係四年，其職員辦事認眞，獲得全僑之擁護，今其來函徵求意見，專係謀打消移民同胞骨等苛例，使華僑享同等移民待遇。㈡常委司徒捷予報告，本會館樓宇于本年四月被火燒殘，亟須修葺，現時勸捐簿印就，應即分發，勸勉各埠華僑維護最高机關，解囊捐助修葺費，共襄奧舉，俾早日修復。㈢常委黃文甫報告，甲、關於本會館參加鬼王節慶會經過情形。乙、關於英公主伊利沙白駕臨雲埠，本會館籌備歡迎，曾舉馬善允、黃敬三、岑嘉旺、龔爾順等，向華區商號及僑胞籌捐歡迎費之經過，並報告此事之進支數目。丙、上週本人因有事往域多利埠，乘便造訪該埠中華會館主席余超平，晤談多時，係關於華僑福利及抗爭苛例等事。丁、本人於本年四月間，作第二次赴柯京之行，向移民兼籍民部長夏斯面陳意見，並呈遞備忘錄壹紙，內中要點，係請求取消移民不平等閣令第二壹一五號，俾華僑得享與其他在加各屬民族同等待遇。如內閣不予取消，應將現時例修改，准許由廿壹歲至廿五歲子女來加，此項經已于六月廿八日批准。㈣財政主任馬善允報告財政狀況。㈤外交主任李韞石報告，甲、拾壹月十壹日爲兩次世界大戰停戰紀念日，加總監爲陣亡將士遺屬孤兒寡婦計，曾發出宣言，勸勉全加人民購紙罌花，以紀念陣亡將士，救濟其孤兒寡婦及殘廢軍人，本埠嬰花委員會函請本會館協助，本會館經允其所請，決定于停戰紀念日，請華文學校女學生在華區插罌花籌捐。乙、太陽報爲本埠兒童院經費計，每年舉行（毛子步行）大籌捐壹次，該報及該醫院亦已函請本會館都忙。會館亦經覆函允諾，其籌捐在本月拾七日開始。丙、本會館因見波僑謝蓮與壹婦人談話，因說其祖國官語，以致突被壹西人毆辱，法庭判兇手監禁三小時，並罰款二百五拾元，會館恐因說祖國語而有同樣不幸事件發生，乃致函省檢察長卓市議抗議，檢察長曾覆函允爲設法制止不法行爲。（此事前曾詳細登諸報端，茲不再多贅）。現據報章載，省檢事長已向上訴院提出翻案，要法庭將該兇手處以重刑，不得輕縱。㈥文書主任黃儉傳宣讀各方來函，內有駐雲總領事館函，多城中華會館函，乙、討論事項，關於多城中華會館來函擬具提案五項。㈠應否召開全加中華會館代表大會討論抗爭苛例案，僉謂加拿大祇有少數埠有中華會館，居多數埠無中華會館組立，若祇召集少數埠中華會館代表，未得普遍，況此次代表大會，目的在集中全加各埠華僑意見，搜集各地華僑外交人材，集中全加華僑力量，抗議對華移民照骨及種種苛例，本此理由，遂壹致議決改爲「全加華僑抗議照骨苛例代表大會」。㈡大會地點應決定何處案，議決在多郎度埠。㈢代表名額應如何選派案，議決各埠代表名額，由各埠華僑自由選派。㈣代表大會費用應如何負担案，議決各埠代表來回川旅費，由各埠華僑自行担負。㈤代表大會日期應如何決定案，議決代表大會日期，以明年四月間爲最適宜云。

鬼王節慶會之餘聞

雲埠市政府公園委員會，於上月廿一日晚，舉行鬼王節慶會，市府撥款六千元，並獲得市內各大服務團體之財政物質人力種種協助，全埠分爲拾五區，每區自設慶會，該晚青年男女，有三萬人參加，均皆歡喜，同時公私物業，不被毀拆，警局宣布雲埠數拾年來，爲是屆秩序最好者，青年均無非法行動，東方區是年首次在麥麒麟遊嬉場舉行慶會及跳舞，中華會館被請參加，並予以帮忙，曾向華區數間商號募捐獎品，並由朱月麗女士主持一切，極爲妥善，中華會館昨接公園委員會來函道謝，茲照其函譯錄如下，「逕啟者，本人代表公園委員會向貴會館道謝，今年東方區萬聖節晚慶會成功，係藉賴貴會館助力不少，同時史佐佛簡那學校校長匹打遜，託我向各負責團體致謝，伊已報告全市學監，謂各團體贊此次東方區慶會，辦得有方，成績昭著，除函謝貴會館外，仍希來年予以協助，不勝企禱之至，此致雲埠中華會館常委黃文甫先生，壹九五壹年拾壹月二日，公園委員會游嬉場及公園中心主任米那夫人謹啟」。

英國暴雨

多處發生水災

英京倫敦七日路透社電，英國經狂風暴雨襲擊後，現據報有多處地方，發生水災，英國之三大主要河流—太晤士河，塞汶河及亞馮河，其河水急漲，已漲至危險之点，且太晤士河上流，有等地方，已爲洪水所蓋。

據報在威爾士及索美塞得，有等水災之區，其潦水竟達六尺之高，至蘇格蘭北部京拖爾之地，亦因頓河氾濫，而至該區釀成二十四年來最嚴重之水災，京拖爾之街道，有附近低地，盡爲潦水所浸，愛爾蘭北部，據報有等地區，亦成澤國云

●皇娘旅館 有平房出賃 206 MAIN ST.

◎西餐館出賣

敢者笠臣街門牌壹千〇六十八號西餐館一間出賣架生齊備地位好舖批好價錢相宜或買或賃均可如有僑胞欲營斯業者請速到來接洽勿失良機

◎承頂三益園聲明

敢者三益園位於雲埠潘固李茵陳巢面積六英畝原爲周水華周燦周子鏡周禮所耕今該三益園全盤生意騾馬車輛玻璃屋用具頂與郭煥球等備價承受訂期拾一月拾一日下午一点在雲高華農產公司當衆交易如中西人士與該三益園有數目轇轕未清者請在交易前到去理妥一俟交易之後概與承受人無關特此聲明以免後論

郭煥球等預啟

◎飯店出賣

本店生意向來興旺現因人力缺乏乃從賤價出頂如有僑胞欲營斯業者請即來面議勿失良機

雲埠跑路街新北京樓啟

雲哥華埠

香港有限公司

專辦祖國貨品

HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C.　電話 TA. 4629

本公司附設加菲西餐館準於十一月四日開張營業！

名廚烹調　精益求精

麵食精良　材料充足

貴客駕臨　招待週到

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街佐治街二五六號牌門
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險事務所

代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等

僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

黃開花菜種園招頂

WONG HOY NURSERY
2814 Gilpin St.
Burnaby, B.C.　DE. 2945 R

本園能種各樣瓜菜有馬及車一架其他用具齊備玻璃屋種滿過冬菊花及有玻璃架隔年花種花頭各等一切招人承頂如有意營斯業者請到片打街位仁堂咖啡店詢問便知

黃埜俠地保官務事所

（本報接製笠巴圖章）

QUON H. WONG
Notary Public
任委院法等高省詩卑

承寫簽証專辦入籍
蓋印文件移民事件
買賣契約新客入籍
股伴合同代勞伸請
按揭租批免候數年
遺囑托櫃快捷妥當
養老賑濟代理燕梳
呈文誓詞投資實業
繙譯文件歡迎商談

飛機輪船客務

代理

△加拿大太平洋航空公司
△橫貫加拿大航空公司
△美國聯合航空公司
△菲律賓航空公司
△美國總統輪船公司
△東亞輪船公司等船票
△兼各大航空公司机票
△專售移民机票船票請與旅行部主任簡建平接洽

同裕安公司總代理豐玉酒

HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St.　Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

KUO KONG SUK CO
國光髮廊公司
27 PENDER STREET　VANCOUVER B.C.
MA. 4929

蘇杭雜貨俱備

奉即索函便印錄目

溫哥華 加拿大

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到 大批國藥補品 冬節各種禮物 名茶枝乾糖薑

司理周幹芬啟

馬遜修傢私製造廠

本廠常有傢私及玻璃屋材料

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C.　PA. 7818

余壽仁堂

斷尾心氣痛丸 博裝每個二元五毛

此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉

云埠—永祥號片打街二五四號
代理—香港公司片打街壹四九號

YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.